





# HERZLICH WILLKOMMEN IM KAVALIERSHAUS

---

## LAGEPLAN MAP

---

- 1 Kavaliershaus . Rezeption . Restaurant „Klassenzimmer“
- 2 BlüchersScheune Blücher´s Barn
- 3 Gästeparkplatz guest parking
- 4 Blumenwiese flower meadow
- 5 Rundbank circular bench
- 6 Saunagarten sauna garden
- 7 Kinderspielhaus . Sandkasten . Schaukel children´s play house . sand box . swing
- 8 Terrasse . Grillplatz terrace . barbecue area
- 9 Feuerstelle fireplace
- 10 Tischtennisplatte table tennis table
- 11 Hotelpark mit Liegewiese hotel park with lawn
- 12 Hoteleigener Badestrand . Badesteg hotel-owned bathing beach . bathing pier
- 13 Weg zur öffentlichen Badestelle path to public bathing pier
  
- 14 Naturdenkmal Zerreiche natural monument turkey oak
- 15 Naturdenkmal Mexikanische Spitzblattbuche natural monument mex. pointed leaf beech
- 16 Naturdenkmal Platane natural monument plane tree
  
- 17 Schloss castle
- 18 Schlosskapelle / Kirche castle chapel / church
- 19 Rundscheune round barn
- 20 Friedenseiche peace oak
- 21 Bushaltestelle bus stop
- 22 Storchennest stork nest

Lieber Gast!

Herzlich Willkommen in unserem Kavaliershaus am Finckener See. Damit Sie sich bei uns möglichst schnell zuhause fühlen, haben wir zu Ihrer Information und Orientierung in dieser Broschüre die wichtigsten Punkte zusammengefasst.

Ihnen einen so angenehmen und erholsamen Aufenthalt wie möglich zu gestalten ist unser Bestreben. Wir freuen uns daher jederzeit Ihre Wünsche, Lob oder Anregungen direkt von Ihnen zu erfahren, sodass wir uns umgehend um Ihre Zufriedenheit bemühen können!

Ihre Familie Nalbach

Dear Guest!

Welcome to our Kavaliershaus at Lake Fincken. To make sure that you quickly feel at home we have summarised the main points in this brochure for your information and orientation.

It is our goal to make your stay as pleasant and relaxing as possible. We are looking forward to get to know your wishes and to hear praise as well as suggestions in order to take care of your satisfaction.

The Nalbach Family

## HOTELINFORMATIONEN

---

### **ALLERGIKER**

Auf Wunsch stellen wir Ihnen gerne Allergikerbettwäsche zu Verfügung.

### **ANGELN**

Angelkarten für den Finckener See sind an der Rezeption gegen Gebühr erhältlich.

### **APOTHEKE**

Die nächste Apotheke ist die Schwan Apotheke, Hohe Straße 25, 17207 Röbel, T: +49(0)39931-524-26. Siehe auch letzte Seite dieser Broschüre.

**ARZT** Siehe NOTFALL oder APOTHEKE.

### **AUSFLÜGE**

Gerne geben wir Ihnen Empfehlungen und Unterstützung bei der Bestellung von Eintrittskarten für Konzerte, Theaterveranstaltungen o.ä.

### **BETTWÄSCHE**

Um Ihre Nachtruhe so angenehm wie möglich zu gestalten bieten wir Ihnen gerne zusätzliche Kissen, Woll- und Daunendecken. Siehe ALLERGIKER.

**BÜGELEISEN UND BÜGELSERVICE** Siehe WÄSCHE.

### **CHECK-OUT**

Wir bitten Sie, Ihr Zimmer am Abreisetag bis 12:00 Uhr freizugeben. Sollten Sie Ihr Zimmer länger benötigen, kontaktieren Sie bitte die Rezeption.

### **EINKÄUFE**

Bedarfsartikel wie Zahnbürsten, Käämme, Hygieneartikel oder Regencapes sind an der Rezeption erhältlich. Die nächsten Einkaufsmöglichkeiten finden Sie in Röbel (15km/18min).

**EVENTS** Siehe FESTE & TAGUNGEN.

### **FAHRRÄDER**

Stehen Ihnen kostenfrei zur Verfügung. Radkarten sind an der Rezeption gegen Gebühr erhältlich. Dort erhalten Sie auch Schlüssel, Körbe und Kindersitze. Bitte geben Sie diese nach Ihrer Rückkehr wieder an der Rezeption ab. Siehe auch SPORT.

### **FAX**

Gerne empfangen und versenden wir Faxe unter +49(0)39922-8270-29. Ab 5 Seiten nehmen wir eine Gebühr von 0,10€/Seite.

### **FESTE & TAGUNGEN**

Das Kavaliershäus bietet variable Räumlichkeiten für Veranstaltungen wie Hochzeiten, Geburtstage oder Jubiläen, sowie Tagungen, Seminare oder Workshops: unsere „Blüchers Scheune“ im Hotelpark bietet Platz für bis zu 45 stehende, 40 sitzende oder 22 essende Personen - direkt vor dem Kamin. Die Terrasse mit Blick auf den See eignet sich ideal zum Grillen und für Dinner unter freiem Himmel. Präsentationstechnik und WLAN sind verfügbar. Gerne entwickeln wir ein attraktives Angebot inklusive individuell gestalteter Menüs und Buffets. Siehe auch HOCHZEITEN.

### **FEUERLÖSCHER**

Feuerlöscher finden Sie auf den Fluren und in den Treppenhäusern.

### **FÖN**

Ein Fön befindet sich in Ihrem Badezimmer.

### **FRÜHSTÜCK**

Unser reichhaltiges Frühstück können Sie Mo-Fr von 08:00 bis 10:30 Uhr sowie Sa-So und an Feiertagen bis 11:00 Uhr genießen. Sollten Sie früher am Morgen abreisen oder Frühstück auf dem Zimmer wünschen, teilen Sie uns bitte Ihre Wünsche bis zum Vorabend mit. Tagesgästen berechnen wir für das Frühstück 12,-€ p.P. (ab 13 J.) und pro Kind 6,-€ (4 bis 12 J.).

### **FUNDSACHEN**

Gefundenes wird an der Rezeption für Sie verwahrt.

**GOLF** Siehe SPORT.

### **HAUSTIERE**

Wir erheben eine Gebühr von 15,-€ pro Tag und Haustier. Auf Wunsch stellen wir Napf, Decke und Korb kostenfrei bereit. Der Aufenthalt von Tieren im Wellnessbereich ist nicht erlaubt.

### **HOCHZEITEN**

Standesamtliche und kirchliche Trauungen sind in der Kirche zu Fincken möglich - fußläufig in nur ca. 5 Minuten erreichbar. Gerne entwickeln wir ein attraktives Angebot inklusive individuell gestalte-

## HOTELINFORMATIONEN

---

ter Menüs und Buffets, ganz Ihren Wünschen entsprechend. Siehe auch FESTE & TAGUNGEN.

### INTERNET

Der Name des WLAN ist **Kavaliershaus**. Das aktuelle Passwort erhalten Sie an der Rezeption. Das WLAN ist verfügbar in den oberen drei Stockwerken des Kavaliershauses, in „Blüchers Scheune“ und vielen Außenbereichen. Bitte beachten Sie, dass Geschwindigkeit und Stabilität der Verbindung von den regionalen Spezifikationen des Anbieters (Telekom) abhängen. Mit Nutzung des WLAN akzeptieren Sie die WLAN-AGB.

### JAGD

Gerne vermitteln wir Wildbeobachtungen oder Jagden mit dem örtlichen Jäger nach Voranmeldung. Bitte fragen Sie unsere Rezeption.

**KISSEN** Siehe BETTWÄSCHE.

**KONFERENZEN** Siehe FESTE & TAGUNGEN.

### KRITIK

Ihr Wohlbefinden ist unser Ziel. Sollte etwas nicht Ihren Vorstellungen entsprechen, so teilen Sie uns dies bitte mit, damit wir auf Ihre Wünsche eingehen können. Auch können Sie Ihre Kritik auf dem beigelegten Fragebogen vertraulich in den Holzkasten im Rezeptionsbereich einwerfen. Ihre direkten Anregungen geben uns die Möglichkeit uns zu verbessern! Wir freuen uns über Ihre Bewertung auf Portalen wie z.B.

Customer Alliance, Holidaycheck, Tripadvisor, Trivago, etc.

### NOTFALL

Im Notfall wählen Sie bitte die Notrufnummern 110 (Polizei), 112 (Feuerwehr/Notarzt) oder 116117 (Ärztlicher Bereitschaftsdienst für nicht lebensbedrohliche Verletzungen). Informationen über das/die nächstgelegene Krankenhaus/Apotheke befinden sich auf der letzten Seite dieser Broschüre. Sie erreichen unser Team von 08:00 bis 21:00 Uhr unter unter Durchwahl 24, 25 oder 26, unter +49(0)39922-8270-0, sowie in Notfällen außerhalb dieser Zeit unter +49(0)151-222-00-124. Siehe auch APOTHEKE.

### RAUCHER

Raucher sind im Außenbereich willkommen. In allen innenliegenden Räumen ist das Rauchen verboten. Sollten Sie dennoch versehentlich geraucht haben, müssen wir eine Reinigungspauschale von 150,-€ berechnen. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

### REGENSCHIRME

Regenschirme sind für unsere Gäste kostenfrei an der Rezeption ausleihbar. Siehe auch EINKÄUFE.

### REITEN

Reitstunden sind auf dem Reiterhof Zislow (ca. 15km/18min) gegen Gebühr buchbar. Ebenso ist dort die Unterbringung eigener Pferde möglich. Termine erhalten Sie direkt vom Reiterhof Zislow

unter +49(0)39924-2561 oder über die Rezeption.

### RESTAURANT „KLASSENZIMMER“

Im Hauptgebäude bieten wir Ihnen täglich von 12:00 bis 15:00 Uhr saisonale Speisen à la carte. Von 15:00 bis 18:00 Uhr bieten wir Ihnen eine kleine Auswahl von Speisen und selbstgemachten Kuchen. **Di-So** von 18:00 bis 20:30 Uhr können Sie aus einem saisonalen Menü mit 2 oder 3 Gängen wählen. Unsere Tee- und Kaffeespezialitäten können Sie zu jeder Tageszeit genießen. **Freitags oder Samstags** ab 18:30 Uhr laden wir in unsere „Blüchers Scheune“ zum traditionellen, gemeinsamen **„Scheunenessen“**: an der langen Tafel vor dem offenen Kamin wird in gemütlicher Atmosphäre ein leckeres, mehrgängiges Menü serviert, erschaffen von unserem Küchenchef aus frischen, regionalen und saisonalen Zutaten. **Montags** bieten wir die **„Vespertafel“** mit frischen Salaten, selbstgebackenen Quiches, Kuchen und saisonalen Spezialitäten.

### REZEPTION

Sie erreichen unser Team von 08:00 bis 21:00 Uhr unter Durchwahl 24, 25 oder 26 und unter +49(0)39922-8270-0, sowie im Notfall außerhalb dieser Zeit unter +49(0)151-222-00-124. Siehe auch NOTFALL.

### RUDERN

Siehe SPORT.

### SAFE

Ein Safe befindet sich in jedem Zimmer. Sollten

## HOTELINFORMATIONEN

---

Sie Ihren Code vergessen, helfen wir Ihnen gerne.

### SAUNA

Siehe WELLNESS.

### SCHEUNENESSEN

Siehe RESTAURANT.

### SEMINARE

Siehe FESTE & TAGUNGEN

### SPORT

Das Kavaliershaus verfügt über einen eigenen, privaten **Badesteg** am Finckener See. Ca. 100m in Richtung Kirche befindet sich ein öffentlicher Badesteg.

Zur Ausleihe bieten wir Ihnen gegen Gebühr: **Ruderboot** (3,-€/Stunde), **Stehpaddelbrett** (8,-€/Stunde) und **Tretboot** (10,-€/Stunde). Schlüssel, Hilfe und Schwimmwesten (Pflicht) erhalten Sie kostenfrei an der Rezeption.

Ohne Gebühr bieten wir Ihnen u.a.: **Tischtennis- und Federballset** (siehe Kinderspielhaus), **Yogamatten** (auf jedem Zimmer) sowie **Fahrräder**.

Das Kavaliershaus liegt direkt auf vielen **Rad- und Wanderwegen**, die auch durch den Müritz-Nationalpark führen: so z.B. dem „Mecklenburgischen Seen Radweg“, dem „Elbe-Müritz-Rundweg“ oder dem „Radweg Berlin-Kopenhagen“. Karten erhalten Sie gegen Gebühr an der Rezeption.

Der Finckener See kann nicht fußläufig umrundet werden. Für **Spaziergänge und Laufwegen** bieten sich die umliegenden Felder und Wiesen an: Routen-Vorschläge finden Sie in dieser Broschüre.

An der Müritz (ca. 30km/30min) finden Sie **Dampferanlegestellen, Tauchschulen** und Verleihstationen für **Kanus, Kajaks** sowie **Segel-, Motor- und Ruderboote**.

**Golfplätze** befinden sich u.a. im Golfclub Fleesensee (ca. 26km/20min). Mehr Informationen, Flyer und Kartenmaterial erhalten Sie an der Rezeption. Siehe auch **FAHRRÄDER, REITEN, JAGD**.

### TELEFON

Auf Wunsch stellen wir gerne ein tragbares Telefon kostenfrei für Ihren Aufenthalt zur Verfügung. Nationale Festnetzgespräche kosten 0,30€/Einheit, für internationale Gespräche, Service- und Mobilfunknummern fallen höhere Gebühren an. Für eine Amtsleitung wählen Sie bitte 0.

### WÄSCHE

Gegen eine Gebühr von 5,-€/Ladung bieten wir Ihnen einen Wäsche- und Trockner-Service. Bügeleisen und -brett stellen wir Ihnen kostenfrei. Einen Bügelservice bieten wir nach Verfügbarkeit und gegen mengenabhängige Gebühr zur Verfügung. Bitte fragen Sie unser Team.

### WECKDIENST

Auf Wunsch wecken unsere Mitarbeiter Sie gerne zu einer gewünschten Uhrzeit.

### WEINKELLER

Unsere „**Bar des Vertrauens**“ ist aufgrund von **Corona-Auflagen aktuell geschlossen**. Sobald wieder geöffnet, steht sie Ihnen zu den Öffnungszeiten im Gewölbe des Kavaliershauses zur Verfügung - bitte tragen Sie Ihren Verzehr dort ein. Gerne servieren wir Ihre Auswahl.

### WELLNESS

Der **Wellnessbereich** ist aufgrund von **Corona-Auflagen aktuell geschlossen**. Er befindet sich im Gewölbe. Dort stehen Ihnen eine Sauna, Duschen und ein Ruheraum mit Liegen und historischen Schulsportgeräten kostenfrei zur Verfügung.

Sie haben die Möglichkeit, die Sauna eigenständig nach Belieben einzuschalten. Die Vorheizzeit beträgt mind. 40 Minuten. Gerne ziehen wir die Sauna für Sie zu Ihrer Wunschzeit vor.

Der **Zugang** ist über den vorgelagerten Saunagarten möglich. Die Suiten 5 und 12 verfügen zudem über eigene Zugänge zum Wellnessbereich.

**WORKSHOPS** Siehe FESTE & TAGUNGEN.

### YOGA

Eine Yogamatte befindet sich in jedem Zimmer. Diese steht Ihnen für die Dauer Ihres Aufenthalts kostenfrei zur Verfügung.

Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

## HOTEL INFORMATION

---

### **ALLERGIC PERSONS**

If desired we provide you with hypoallergenic bed linen.

### **BED LINEN**

To ensure your best night's rest we provide you with extra pillows, duvets and blankets. See also ALLERGIC PERSONS.

### **BICYCLES**

Are free to use for our guests. Bike maps are sold at the reception, where you will receive the keys as well as baskets and child seats. Please return them to the reception upon your return. See also SPORTS.

### **BREAKFAST**

We present you a rich breakfast buffet Mon-Fri from 08:00am to 10:30am plus Sat-Sun and on public holiday until 11:00am. Should you need to leave earlier in the morning or like breakfast room service please contact the reception until the previous evening. For day visitors we charge 12,-€ p.p. (13 years+) and 6,-€ per child (4-12 years) for the breakfast buffet.

### **CELEBRATIONS & MEETINGS**

The Kavaliershaus offers variable spaces and atmospheres for events like weddings, birthdays or anniversaries, as well as meetings, seminars or workshops: our „Blücher's Barn“ in the hotel park hosts up to 45 standing, 40 sitting or 22

dining people - by the fireplace. The terrace facing the lake is ideal for barbecues and open-air dinners. Presentation equipment and WiFi are provided. We gladly design an attractive offer including individually customised menus and buffets according to the occasion. See also WEDDINGS.

### **CHECK-OUT**

We kindly ask you to vacate your room until 12:00am on the day of departure. If you need your room beyond that time please contact the reception.

**CONFERENCES** See CELEBRATIONS & MEETINGS.

### **CRITIQUE**

Your well-being is our goal. Should anything stay below your expectations please let us know so we can respond to your wishes. Also, your critique can be posted confidentially with the questionnaire in this brochure in the wooden box in the reception area. Your direct recommendations enable us to improve! We are looking forward to your evaluation on online portals such as Customer Alliance, Holidaycheck, TripAdvisor, Trivago, etc.

**DOCTOR** See EMERGENCY or PHARMACY.

### **EMERGENCY**

In case of emergency please dial 110 (police), 112 (fire brigade/emergency doctor) or 116117 (medical service for non-life-threatening injuries). In-

formation on the nearest hospital and pharmacy is available on the last page of this brochure. Our team is available from 8am to 9pm on the extension 24, 25 or 26 and on +49(0)39922-8270-0. In case of an emergency outside business hours you can reach the reception by dialling +49(0)151-222-00-224. See also PHARMACY.

### **EXCURSIONS**

You can find a variety of flyers and books about destinations for excursions at the reception and in the restaurant. We gladly give you recommendations and assist you in ordering tickets for concerts, theatre performances etc.

**EVENTS** See CELEBRATIONS & MEETINGS.

### **FAX**

We can receive/send faxes on +49(0)39922-8270-29. From 5 pages up we charge 0,10€/page.

### **FIRE EXTINGUISHERS**

Fire-extinguishers can be found on the corridors and in the stairwells.

### **FISHING**

Fishing permits for the Lake Fincken are sold at the reception.

**GOLF** See SPORTS.

### **HAIRDRYER**

A hairdryer can be found in your bathroom.

## HOTEL INFORMATION

---

### HORSE-RIDING

You can book riding lessons in Zislow (approx. 15km/18min) as well as shelter your own horses there. Appointments can be made via the riding school in Zislow on +49(0)39924-2561 or by contacting the reception.

### HUNTING

We can assist you in arranging a time with the local hunter for wildlife watching or hunting upon prior notice. Please ask the reception for details.

### INTERNET

The WiFi's name is **Kavaliershaus**. The current password will be provided by the reception. We provide WiFi in the upper three floors of the Kavaliershaus, the „Blücher's Barn“ and some exterior areas. Please keep in mind that speed and stability of the connection depend upon the regional specifications of the provider (Telekom). By using our WiFi you accept our WiFi-GT&C.

**IRON AND IRONING-SERVICE** See LAUNDRY.

### LAUNDRY

We offer a laundry- and dryer-service for 5,-€ per load. Iron and ironing board are provided free of charge. We also offer an ironing-service according to availability and for a fee depending upon the amount of pieces. Please ask our team.

### LOST ITEMS

Found items will be stored at the reception.

### PETS

We charge 15,-€ per day and pet. Upon request we provide bowl, blanket and basket for free. Animals are not allowed in the wellness area.

### PHARMACY

The nearest pharmacy is the Schwan Apotheke, Hohe Straße 25, 17207 Röbel, P: +49(0)39931-524-26. See also last page of this brochure.

**PILLOWS** See BED LINEN.

### RECEPTION

Our team is available from 08:00am to 09:00pm on the extensions 24, 25 or 26 and on +49(0)39922-8270-0. In case of emergency outside these times please dial +49(0)151-222-00-124. See also EMERGENCY.

### RESTAURANT „KLASSENZIMMER“

Our restaurant is open every day **except Mondays**. In the main building we offer seasonal dishes à la carte from 12:00am to 03:00pm. From 03:00pm to 06:00pm we offer a small selection of dishes and self-made cakes. From 06:00pm to 08:30pm you can choose from a seasonal dinner menu with up to 5 courses. Our tea- and coffee-specialities can be enjoyed at any time of the day. **Mondays** as well as for our guests arriving late we offer a **picnic basket** with a selection of regional and self-made products.

**Saturdays** from 06:30pm we offer a traditional and joint **“barn feast“** in our „Blücher's Barn“:

on the long table by the fireplace we serve a seasonally themed 3-course-menu, created by our cook with fresh and regional ingredients.

**Sundays** from 06:30pm we there offer a **“vesper table“**: enjoy a buffet with fresh salads, self-made quiches, strudels and cakes as well as seasonal specialities.

**ROWING** See SPORTS.

### SAFE

A safe is located in each room. Should you have forgotten the code please ask our team for assistance.

**SAUNA** See WELLNESS.

**SEMINARS** See CELEBRATIONS & MEETINGS.

### SHOPPING

Commodities such as toothbrushes, combs or rain capes are available at the reception. The nearest shops are located in Röbel (15km/18min).

### SMOKERS

Smokers are welcome outside. Inside all buildings smoking is prohibited. Please be aware that in case you accidentally smoked in your room we have to charge you a cleaning rate of 150,-€. Thank you for your understanding.

## HOTEL INFORMATION

---

### SPORTS

The Kavaliershaus has its own private **bathing-pier** on the lake of Fincken. Approx. 100m towards the church there is a public bathing-pier.

For rent for a fee we offer: **rowing boat** (3,-€/hour), **stand up paddle board** (8,-€/hour) and **pedal boat** (10,-€/hour). At the reception you receive keys, assistance and free life jackets (obligatory).

Free of charge we offer i.a.: **table-tennis-** and **badminton-set** (in the „Kinderspielhaus“), **yoga mats** (in every room) as well as **bicycles**.

The Kavaliershaus is located on many **cycle-** and **hiking-trails** that also lead through the Müritz National Park: e.g. the „Mecklenburgischer Seen Radweg, the „Elbe-Müritz-Rundweg“ or the „Radweg Berlin-Kopenhagen“. Maps are sold at the reception.

The Lake Fincken can not be walked around. Yet the surrounding fields and forests offer suitable **walking- and jogging-routes**. Route suggestions can be found within this brochure.

The Lake Müritz (approx. 30km/30min) offers **steamer piers, diving schools** and rental stations for **canoes, kajaks** as well as **sailing-, motor- and rowing-boats**.

**Golf courses** are e.g. located in the Golfclub Fleeensee (approx. 26km/20min). More information,

maps and flyers are available at the reception. See also **BICYCLES, HORSE RIDING, HUNTING**.

### TELEPHONE

We gladly provide you with a portable telephone free of charge for the duration of your stay upon request. National landline calls are charged with 0,30€/unit; for international calls and calls to mobile and service numbers, you will be charged with a higher fee. Please dial 0 for a trunk line.

### UMBRELLAS

You can borrow umbrellas at the reception for free. See also **SHOPPING**.

### WAKE-UP SERVICE

Our team can give you a wake-up call at the desired time upon request.

### WEDDINGS

Civil marriages as well as church weddings can take place in the church of Fincken - only an approx. 5-minute-walk away. We gladly design an attractive offer including individually customised menus and buffets according to your wishes. See also **CELEBRATIONS & MEETINGS**.

### WELLNESS

Our wellness area is located in the vaults. The sauna, the showers and the relaxation area with

loungers and original, historic school sports equipment are free of charge for our hotel guests. You can switch it on independently at your desired time. The sauna requires approximately 40 minutes to heat up. We gladly switch on the sauna at a specific time upon request.

**Access** to the wellness-area is from the outside, via the sauna garden in the park. Suite 5 and 12 have their own interior stairs to the wellness area.

### WINE CELLAR

Our “bar of trust” is located in the vaults and open during the opening hours - please note your consumption there. We happily also serve your selection.

**WORKSHOPS** See **CELEBRATIONS & MEETINGS**.

### YOGA

A yoga mat is located in every room and can be used free of charge during your stay.

## CHRONIK VON FINCKEN

---

„Das Gebiet um Fincken wurde schon früh besiedelt, davon zeugen die Großsteingräber und ehemaligen Burgen ganz in der Nähe. So finden sich vier Großsteingräber im ca. 8km entfernten Stuer. Im Darzer Wald liegt der Burgwall der ehemaligen Plessenburg, sowie zwei weitere nordwestlich vom Finckener See und in der Nähe vom Massower See im Borgwall-Wald. Der Ort Fincken wurde im 13. Jahrhundert erstmals urkundlich erwähnt. Um 1330 fanden zweimal jährlich Beratungen zwischen den Vertretern der beiden Staaten Werle und Brandenburg in „To Den Vinken“ statt. Durch Krieg und unruhige Zeiten hat Fincken in der Vergangenheit oftmals den Besitzer gewechselt. Der preußische König Friedrich Wilhelm III. erhob Ludwig Gerhard Hartwig von Blücher, geb. 21.12.1769 am 13.10.1814 in den Grafenstand. Er hatte sich schon früher um die Erlangung von allerlei Ehrenstellen bemüht. Die Familie von Blücher gehörte somit zum Mecklenburgischen Uradel. Darze wurde 1808 von Major Philipp von Flotow auf Walow für 45.000 Taler erworben. 1813 kaufte er Käselin, das in Konkurs geraten war. Aus dem väterlichen Nachlass fielen dem Grafen Adolf von Blücher Fincken, Käselin, Knüppeldamm, Darze, Bütow und Gotthun zu. Er war oft durch Krankheit in seiner Tätigkeit gehemmt und starb - erst 53 Jahre alt - am 02.02.1875. Adolf von Blücher hinterließ drei Söhne: Graf Wolfgang von Blücher (geb. 1854), Graf Konstantin (geb. 1856) und Graf Georg (geb. 1859). Graf Wolfgang von Blücher übernahm

1877 Fincken mit Bütow und Knüppeldamm, 1879 auch Darze und Käselin. Er vermählte sich 1881 in Berlin mit Elisabeth Freiin Haller von Hallerstein. Sein Bruder Graf Konstantin übernahm 1879 Gotthun, er blieb unverheiratet. 1899 erhielt Fincken Bahnanschluss durch den Bau der Bahnlinie Ganzlin-Röbel. Dies war zwar gegen den Willen des Grafen, da die Trasse durch seine Felder verlaufen musste. Fincken und Knüppeldamm waren im Jahre 1921 ca. 1.500ha groß. Fincken hatte zu dieser Zeit 196 Einwohner, Knüppeldamm 135, Darze 143 und Käselin 90 Einwohner. Der Graf hatte eine besondere Leidenschaft für die Pferdezucht. Das gräfliche Ehepaar besaß eine beträchtliche Entourage: Mamsell „Frau Hermann“, zwei Kochlehrlinge, eine Kammerzofe „Jungfer Else“, vier Stubenmädchen, der Diener „Gurr“, ein Gärtner „Scherer“, ein Kutscher „Lembke“ für die Pferdezucht und zwei Jäger „Herr Kautschar und Sohn“. Zum Wirtschaftsbetrieb noch ein sogenannter Holländer, dem die Verarbeitung von Milch zu Butter und Käse unterstand. Noch heute wird der Käsekeller - anderweitig - genutzt. Das Wildbret, das man zu den großen Dinern benötigte, wurde in dem Eiskeller - rechts vom Weg zur Chaussee oberhalb des kleinen Teiches - aufbewahrt. Man sieht heute nur noch das tiefe Loch. Das Eis wurde im Laufe des Winters vom See in den Eiskeller gebracht - es hielt sich bis über den Sommer hinaus. Vor dem Ersten Weltkrieg gab es in Fincken so viele Fasane, dass an einem Jagdtag ca. 400

Stück erlegt werden konnten. Wildschweine gab es auch in reichlicher Zahl. In den Waldungen und Feldern wurden an einem Tag bis zu 50 Wildschweine zur Strecke gebracht.

*„Als mein Vater um 1920 einen Schulausflug nach Plau geplant hatte, bat er den Grafen um ein Fuhrwerk. Dieser lehnte es mit der Begründung ab, es genüge, wenn die Kinder Fincken, Käselin und Knüppeldamm kennen.[...]“*

Hieraus schon ersieht man, dass der Graf für Bildung nicht viel übrig hatte. Er war z.B. verantwortlich für die Unterhaltung des Schulhauses und ließ fast nichts renovieren.

*„Der Bauzustand war schlecht. Der Fußboden unserer Wohnung in der Schule war in einem solchen Zustand, dass der Maulwurf die morschen Bretter durchbrach. Seit der Aufsiedlung des Ortes im Jahre 1932 war das alte Schulhaus nur noch als Scheune zu nutzen. Mein Vater unterrichtete zeitweise etwa 80 Kinder in einem Raum. Die Aufsichtspflicht über die Schule hatte damals der Pastor. Das Fach Religion hatte zu dieser Zeit Vorrang vor allen anderen Fächern. [...]“*

1932 wurde die Schule in das heutige Schulgebäude verlegt. Bis 1961 wurden hier acht, ab 1966 nur noch drei Jahrgänge unterrichtet. In Dambeck war eine Polytechnische Oberschule gebaut worden.

## CHRONIK VON FINCKEN

---

*„Auch von Gesetzen und Verfügungen hielt der Graf nicht viel: 1911 war z.B. eine Maul- und Klauenseuche ausgebrochen. Die Rinder sollten eingestallt werden. Der Graf nahm davon überhaupt keine Notiz und musste dafür für vier Wochen hinter 'Schwedische Gardinen'!...“*

Die Gerichtsbarkeit lag im Gegensatz zu anderen deutschen Staaten noch sehr lange in den Händen des Rittergutsbesitzers. Die Leibeigenschaft wurde in Mecklenburg erst 1820 aufgehoben. Bei kleineren Verstößen zum Beispiel erhielt der Schuldige einen Brief vom Grafen, musste damit zu Fuß nach Malchow (18km entfernt) und holte sich dort seine Hiebe ab. 1802 erschien ein Gnadenerlass von Herzog Friedrich Franz I., demzufolge nur noch höchstens 50 Hiebe mit einer Peitsche ohne dicke Knoten auf den nur mit einem Hemd bekleideten Körper vollstreckt werden durften. In den Zeiten davor wurden die Schuldigen im Schul Keller (im Keller des Kavaliershouses) an Ketten gefesselt und gezüchtigt. Diese Ketten sind heute noch zu sehen. Es war üblich, dass dem Grafen von Blücher und seiner Familie stets vom Lehrer und Kantor die Kirchentür und die Tür zu seinem „Gräflichen Stuhl“ geöffnet wurde.

*„Als mein Vater 1911 als junger Lehrer nach Fincken kam, verlangte der Graf auch von ihm dieses. Mein Vater lehnte diese Manieren ab, er stellte einen Schüler an diese Stelle. Einmal traf der Graf meinen Vater mit dem Fahrrad auf ei-*

*nem seiner Privatwege. Das war etwa dort, wo heute der Neubau steht. Der Alte rief ihm zu: 'Sie als Lehrer sollten auch Geschriebenes lesen können!' Noch lange trug er meinem Vater dieses Vergehen nach. Ein andermal schob ich als Kind meine Schwester im Kinderwagen den selben Weg entlang. Der Graf erblickte mich. Ich höre ihn noch heute brüllen: 'Nächstes Mal kriegst'ne Wucht!' Fortan versteckte ich mich, wann immer ich ihn von Weitem sah...“*

Der Park und die Hofgärten reichten damals bis zur Dorfmauer. Keiner der Tagelöhner und sonstigen Angestellten war berechtigt, den Park zu betreten. Der Barlohn betrug für eine 4-köpfige Familie pro Woche 4,79 Mark - Sachbezüge wie Kartoffeln, Korn, Rüben und Feuerung für 12,56 Mark. Der Lohn betrug also nur einen kleinen Bruchteil des Verdienstes, der in der Hauptsache aus Naturallohn bestand. Jeder Arbeiter hatte zum Beispiel freie Unterkunft und Viehhaltung, d.h. eine Kuh, zwei Schweine (eines zum Schlachten, eines zum Verkauf), Gänse, Enten und Hühner. Das Futter wurde vom Gut geliefert als Teil ihres Verdienstes. Eine Besonderheit war der heute noch erhaltene Rundbau auf dem Hof. In der Mitte war eine Kammer, in der ein Pferd knecht zur Wache schlafen musste. Im Umkreis standen die Ackerperde. Die Kutschperde waren in dem Gebäude gegenüber der Schule untergebracht. Eine große Errungenschaft war ein Kaufmann aus Plau, der einmal in der Woche Lebensmittel im Ort anbot. Später boten auch

Schlachter Wetzl und Bäcker Wolter aus Freyenstein in Fincken ihre Waren an. Die ärztliche Versorgung des gesamten Kreises Röbel lag in den Händen zweier Ärzte, Dr. Kosmowski und Dr. Voß. Trotz der rückständigen Entwicklung Mecklenburgs, zurückzuführen auf eine reaktionäre Ritterschaft die ihre Privilegien nicht aufgeben wollte, hat Mecklenburg bedeutende Persönlichkeiten hervorgebracht, so z.B. den Marschall „Vorwärts“ Gebhard Leberecht von Blücher, geb. 1742 in Rostock. Die Finckener Blüchers waren eine Nebenlinie dieses Generalfeldmarschalls. Nach zahlreichen Siegen und Niederlagen als Heerführer entschied er am 18.06.1815 den Sieg über Napoleon bei Belle-Alliance. Zu seinen Ehren wurde an der wunderschönen Eiche auf dem großen Berg am Rande des Friedhofs ein Schild angebracht, das die Aufschrift „Belle-Alliance 1815“ trägt. Das Schild wurde von unbekannten Tätern nach 1945 entwendet. Seine Büste stand bis Kriegsende vor dem Schloss. Der Sohn des Grafen Wolfgang von Blücher, Graf Adolf von Blücher, wurde 1883 in Fincken geboren. Seine Schwester Elli verstarb als junges Mädchen. Graf Adolf diente als Oberleutnant beim Zietenschen Husarenregiment in Rathenow und vermählte sich dort 1914 mit Gertrud Freiin Marschall, geb. in Thüringen. Er verlegte seinen Wohnsitz nach Fincken und wohnte mit seiner Familie im ehemaligen Schulgebäude, dem heutigen Kavaliershäus. Graf Adolf starb sehr früh an den Folgen einer Angina am 03.04.1924. Er hinterließ sechs Kinder: Elisabeth, Wolfgang, Adolf, Gertrud, Le-

## CHRONIK VON FINCKEN

---

berecht und Hans-Joachim. Die Verwaltung lag weiter in den Händen des Grafen Wolfgang von Blücher bis zu dessen Tod 1928. Danach wurde zur weiteren Verwaltung ein Ludwig von Nordheim eingesetzt, der später die 20 Jahre ältere Witwe des Grafen heiratete. Das Gut litt infolge der 1929 beginnenden Wirtschaftskrise. Trotz eines großen Holzeinschlages im Wert von einer halben Million Mark war das Gut finanziell nicht zu halten. Im Jahre 1931 wurde es schließlich versteigert. Ein Zwangsverwalter machte noch mehr Schulden. 1932 wurde das Gut von der „Siedlungsgesellschaft Bauernhilfe“ in Rostock übernommen. Danach wurden Fincken und Knüppeldamm in 82 Siedlungen aufgeteilt. Darz und Käselin blieben als Restgut, welches der Enkel Wolfgang anstelle seines verstorbenen Vaters erbt. Wolfgang, Leberecht und Hans-Joachim von Blücher dienten als Fallschirmjäger im Krieg - sie alle fielen an nur einem Tag auf Kreta. Graf Adolf wurde als letzter des Geschlechts nicht zur Wehrmacht eingezogen. Durch unvorsichtigen Umgang mit dem Jagdgewehr kam er während des Krieges ebenfalls ums Leben.

1932 kamen erste Siedler aus dem Rheinland, Westfalen, Hannover und Ostfriesland. Die Arbeitslosigkeit war in diesen Gebieten sehr groß, doch hier konnte man Arbeit und Brot finden. Der Großteil der hiesigen Bevölkerung zog bei Aufsiedlung fort. Von der Landbevölkerung wurde früher ausschließlich Plattdeutsch gesprochen. Viele plattdeutsche Worte finden sich noch heute im Sprachgebrauch. So war es für

die Finckener zunächst befremdlich, dass viele der Siedler ihre eigene Sprache mitbrachten. Kleine Siedlungen von 20ha kosteten im Durchschnitt 18.000 Mark, davon mussten 2.500 Mark angezahlt werden. Der Anfang für alle Siedler war sehr schwer. Mit großem Fleiß schufen die Bauern im Laufe der Zeit ertragreiche Höfe. 1956 gründeten die ersten Bauern eine LPG, 1960 bildeten dann die letzten Bauern eine LPG Typ I mit eigener Viehhaltung. 1966 schlossen sich diese beiden Typen zu einer LPG Typ III zusammen, sie trug den Namen „Eldequell“. Um technische Einrichtungen effizienter nutzen zu können wurde 1970 die kooperative Abteilung Pflanzenproduktion gegründet, in der mehrere Genossenschaften ihre Flächen gemeinsam nutzen konnten. Im Zuge dieser Maßnahmen wurden Fincken, Käselin und Knüppeldamm eine LPG Viehwirtschaft. Durch diese Form der Großraumwirtschaft hat Fincken im Laufe der Zeit ein anderes Gesicht bekommen. Große Viehställe und Technik erhöhten die Produktion und führten zu einer Verbesserung des Lebensstandards.

Das schlossartige Herrenhaus ließ Gerhard Hartwig von Blücher im Baustil von Schinkel 1801 erbauen, den Anbau im Stil der Tudorgotik im Jahre 1850. Der Kartoffelhändler und Kapitän Johannes Niemand aus Plau kaufte das Schloss im Jahre 1932 für 21.000 Mark und baute es zu einem Wohnsitz für Pensionäre aus. Nach dem Krieg, als der Wohnraum durch die Umsiedlung knapp wurde, mussten die Wohnungen geteilt werden. Ca. 90 Personen fanden im Schloss

Unterkunft. Durch Familienzusammenführung verringerte sich die Anzahl der Bewohner von stetig. Die Unterhaltskosten für das Gut konnten mit den niedrigen Mieteinnahmen nicht gedeckt werden. Kapitän Niemand starb 1958. Seine Töchter siedelten in die Bundesrepublik über. Sodann wechselte das Schloss mehrmals den Pächter, zwischenzeitlich wurde es als Ferienlager genutzt. Später erwarb die Bezirks-handwerkskammer Dresden das Anwesen. Da diese jedoch nicht die Genehmigung erhielt, ihre Handwerker und ihr Material in einem anderen Bezirk einzusetzen, wurde ein neuer Käufer gesucht, den man im Bau- und Montage Kombinat Halle fand.

Nachdem das Gutshaus 1990 kurz als Hotel geführt wurde, übernahm es das Kreisdiakonische Werk Güstrow. Seit die Kreisdiakonie ausgezogen ist, steht das Gebäude bis heute leer. Im Jahre 1996 wurde die Schule geschlossen, die Gemeinde richtete sich mit Räumen für die Feuerwehr, Gemeindebüro und einem Jugendclub ein. Nach Fertigstellung der Rundscheune, die der Gemeinde als neues Gemeindezentrum dient, verlor das Anwesen vorerst seine Funktion.

Im Jahre 2007 erwarb das Berliner Architekten-ehepaar Johanne und Gernot Nalbach das Anwesen. Nun wurde es aufwendig restauriert und ausgebaut und empfängt heute als Kavaliershäuser Schloss Blücher - Hotel am Finckener See seine Gäste.

Aus der „Geschichte des Ortes Fincken“ von Ursula Runge, Fincken

## CHRONIK VON FINCKEN

---



# VOGELUHR FÜR FRÜHAUFSTEHER / CHARAKTERISTISCHE TIERSPUREN



Nachts	Nachtigall
04:00 Uhr	Gartenrotschwanz
04:10 Uhr	Rotkehlchen
04:15 Uhr	Amsel
04:20 Uhr	Zaunkönig
04:30 Uhr	Kuckuck
04:40 Uhr	Kohlmeise
04:50 Uhr	Zilpzalp
05:00 Uhr	Buchfink
05:20 Uhr	Haussperling
05:40 Uhr	Star

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11

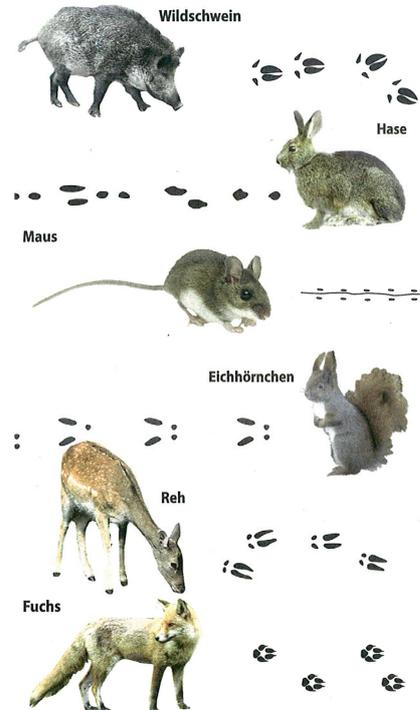
die Amsel gerne Baumkronen, das Rotkehlchen irgendwo im Gebüsch und der Zaunkönig irgendwo im Unterholz. Der Beginn des Gesanges richtet sich nach dem Sonnenaufgang. Die Vögel beginnen nicht immer zur gleichen Zeit mit ihrem Gesang, jedoch immer in derselben Reihenfolge. Vogelrufe sind kurz und prägnant. Im Gegensatz zum Gesang sind sie das ganze Jahr über zu hören. Rufe dienen der direkten Kommunikation der Vögel untereinander und haben immer einen konkreten Anlass. Es gibt zum Beispiel Lockrufe, Warnrufe, Flugrufe zum Zusammenhalten eines Schwarmes und Kontaktrufe zwischen Jungen und Eltern.

Singvögel mit komplexen Gesängen (Amsel, Singdrossel, Nachtigall, Rotkehlchen, usw.) verhalten sich gegenüber Artgenossen solistisch und aggressiv, während Singvögel mit einfach strukturierten Gesängen (Haussperling, Mehl- schwalbe, usw.) gesellig und verträglich sind. Die Gesangsbegabung korreliert also mit der Intensität der Revierverteidigung.

Diese Angaben beziehen sich auf einen Sonnenaufgang um 05:30 Uhr (Mitte Mai).

## Die Vogeluhr

Im Sommer, wenn die Dämmerung früh am Morgen einsetzt, fangen auch die Vögel zeitiger an zu singen, als im Herbst oder Winter. Mit dem Gesang lockt das Männchen in der Paarungszeit Weibchen an, grenzt sein Revier ab und warnt männliche Artgenossen vor dem Eindringen. Die Vögel bevorzugen verschiedene Singplätze, sogenannte Singwarten. Beispielsweise wählt



Quelle: Wikipedia

# NOTFÄLLE / APOTHEKEN EMERGENCIES / PHARMACIES

## Notfall-Telefonnummern

Polizei: 110  
Feuerwehr/Notarzt: 112  
Ärztlicher Bereitschaftsdienst: 116117  
Hotel-Team: +49(0)151-222-00-124

## emergency telephone numbers

police: 110  
fire brigade/emergency doctor: 112  
general medical service: 116117  
Hotel-Team: +49(0)151-222-00-124

## Nächste Krankenhäuser next hospitals

**Klinikum Plau am See** (24km/24min)  
Quetziner Straße 88  
19395 Plau am See +49(0)38735-870

**Müritz Klinikum Waren** (36km/38min)  
Weinbergstraße 19  
17192 Waren +49(0)3991-770

## Nächste Apotheken next pharmacies

**Schwan Apotheke** (13km/15min)  
Hohe Straße 25  
17207 Röbel +49(0)339931-524-26

**Müritz Apotheke** (13km/15min)  
Hohe Straße 36  
17207 Röbel +49(0)339931-501-33

## Bereitschaftsdienstzeiten on-call duties

Mo-Fr 08:00 bis 19:00 Uhr  
Sa 17:00 bis 18:00 Uhr  
So + Feiertags 10:00 bis 11:00 Uhr

Mon-Fri 08:00am to 07:00pm  
Sat 05:00pm to 06:00pm  
Sun + public holiday 10:00am to 11:00am

Außerhalb dieser Zeiten hat stets eine dieser beiden **Notdienst**. Sie sind in der selben Straße.

Outside these times one of the two is always on **emergency duty**. They are in the same street.

## Notdienstzeiten emergency duty times

Mo-Fr 18:00 bis 19:00 Uhr  
Sa 17:00 bis 18:00 Uhr  
So + Feiertags 10:00 bis 11:00 Uhr

Mon-Fri 08:00am to 07:00pm  
Sat 05:00pm to 06:00pm  
Sun + public holiday 10:00am to 11:00am

Alle Angaben sind unverbindlich, da sie sich diese sehr kurzfristig ändern können. Sicherheitshalber sollte die Apotheke vorher kontaktiert werden.  
All information is not binding as they might be changed at short notice. As a precaution the pharmacy should be contacted in advance.

Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Angaben ohne Gewähr. All specifications without guarantee, errors and omissions expected.



Besuchen Sie auch unser wunderschönes Seehotel am Neuklostersee  
[www.seehotel-neuklostersee.de](http://www.seehotel-neuklostersee.de) [f](https://www.facebook.com/seehotelamneuklostersee)/seehotelamneuklostersee

**Kavaliershaus Schloss Blücher - Hotel am Finckener See Hofstraße 12 17209 Fincken T: +49(0)39922-8270-0 F: +49(0)39922-8270-29**  
**[kavaliershaus@nalbach-architekten.de](mailto:kavaliershaus@nalbach-architekten.de) [www.kavaliershaus-finckenersee.de](http://www.kavaliershaus-finckenersee.de) [f](https://www.facebook.com/kavaliershausamfinckenersee)/kavaliershausamfinckenersee**

Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

v.i.S.d.P.: Johanne u. Gernot Nalbach, Nalbach + Nalbach Gesellschaft von Architekten mbH, Rheinstraße 45, 12161 Berlin